

## СИСТЕМА АНТКОМа ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ НАУЧНОМУ НАБЛЮДЕНИЮ

Научные наблюдения, проводившиеся в промысловом сезоне 1998/99 г.

3.1 В 1998/99 г. международные и национальные научные наблюдатели обеспечили 100-процентный охват промысловых операций судов, проводивших направленный промысел видов *Dissostichus* и *S. gunnari* в зоне действия Конвенции; были представлены отчеты и журналы данных по 32 рейсам ярусоловов в подрайоны 48.3, 58.6, 58.7 и 88.1, 8 рейсам траулеров в Подрайон 48.3 и на участки 58.4.1, 58.4.3 и 58.5.2, и одному рейсу судна, проводившего промысел крабов с использованием ловушек в Подрайоне 48.3. Научные наблюдатели АНТКОМа были назначены Аргентиной, Австралией, Чили, Южной Африкой, Соединенным Королевством и Уругваем. Кроме этого, информация, собранная национальными наблюдателями на японских крилевых траулерах, регулярно передается в WG-EMM. Научный комитет призвал другие страны-члены, наблюдатели которых находятся на крилевых судах, представить данные в WG-EMM.

3.2 Научный комитет отметил улучшение качества и увеличение объема данных и отчетов, представленных научными наблюдателями, работавшими на промысле плавниковых рыб. Он также заметил, что в некоторых случаях это было достигнуто за счет увеличения объема работы наблюдателей. Все научных наблюдателей поблагодарили за большую работу, проведенную ими за последний год, а также в предыдущие годы.

3.3 Большинство журналов и отчетов было представлено в течение шести недель с момента возвращения каждого наблюдателя в порт. То, что в этом году ярусный промысел в Подрайоне 48.3 закрылся 17 июля, позволило Секретариату быстро обработать данные и подготовить предварительный анализ к совещанию WG-FSA. Научный комитет с удовольствием отметил, что журнал и отчет, подготовленные М. Пурвесом (Южная Африка), научным наблюдателем на борту судна, проводившего промысел крабов до 23 сентября 1999 г., были представлены к началу совещания WG-FSA.

3.4 Научный комитет сообщил техническим координаторам, что данные журнала наблюдателя должны представляться при первой возможности, и могут представляться до того, как будет представлен письменный отчет.

3.5 Научный комитет отметил, что в соответствии с прошлогодней просьбой (SC-CAMLR-XVII, п. 3.4) сейчас имеются формы для электронного представления собранных наблюдателями данных по крабам и плавниковым рыбам. Эти электронные формы, а также электронные формы для регистрации других типов

промысловых данных были разработаны Секретариатом в программе Microsoft Excel. В 1999 г. примерно 30% данных было представлено на электронных формах. Кроме этого, был разработан (в Microsoft Access) прототип базы данных как альтернативный способ представления данных наблюдений. Эта база данных существует с середины 1999 г. но она все еще должна быть опробована.

3.6 Научный комитет с беспокойством отметил, что информация по промыслу криля и прилову при этом промысле остается скудной. Эта информация, которая срочно требуется для работы WG-EMM, может быть получена только научными наблюдателями на крилевых судах. Ниже дается сводка типов данных, изложенных в *Справочнике научного наблюдателя АНТКОМа* (раздел 1, часть 2, пункт 4):

- (i) наблюдение за проведением промысловых операций;
- (ii) сбор данных по уловам и усилию за каждое отдельное траление;
- (iii) репрезентативное частотное распределение длин;
- (iv) репрезентативное распределение криля по полу и стадиям половозрелости;
- (v) интенсивность кормления;
- (vi) прилов молоди рыб; и
- (vii) побочная смертность хищников (птиц и тюленей).

3.7 Научный комитет согласился, что этот список должен включать данные об используемых коэффициентах пересчета веса различных продуктов из криля в общий сырой вес (Приложение 4, пп. 2.8 и 2.14).

3.8 Также требуется информация о том, как промысловые компании и капитаны судов принимают решения при разработке промысловой стратегии (Приложение 4, п. 2.16). Эту информацию можно будет получить путем разработки стандартных вопросников, основанных на списке видов деятельности, указанных в финансировавшейся АНТКОМом работе Баттеруорта (1988). Страны-члены призываются выполнить эту задачу и представить комментарии для обсуждения на следующем совещании WG-EMM.

3.9 Научный комитет призывает к размещению национальных или международных наблюдателей на крилевых судах с целью сбора и представления информации в соответствии с Системой АНТКОМа по международному научному наблюдению.

3.10 По мнению Научного комитета, очень важно, чтобы в ходе синоптической съемки криля в Подрайоне 48 в январе–феврале 2000 г. (далее именуемой "съемкой АНТКОМ-2000") на ведущих коммерческий промысел криля судах находились научные наблюдатели. Представленная ими информация поможет в интерпретации результатов съемки по сравнению с результатами промысловых операций, осуществляемых одновременно со съемкой в различных пространственных масштабах.

3.11 Было решено, что в ходе съемки АНТКОМ-2000 научные наблюдатели должны уделять особое внимание сбору демографических данных по крилю из коммерческих уловов. Они должны ежедневно отбирать 200 рачков из одного коммерческого улова, измерять отдельных особей и определять пол и стадию половозрелости. Можно либо проводить замеры на борту, либо зафиксировать пробы в формалине для последующего анализа. Научный комитет решил, что если такой объем работы окажется слишком обременительным, наблюдатели могут собирать меньше проб, но при этом стараться соблюдать требование о сборе 200 особей.

3.12 Помимо размещения научных наблюдателей на судах, имеющих опыт в проведении промысла криля, страны-члены призываются к размещению наблюдателей на судах, которые недавно приступили к промыслу или скоро начнут вести промысел впервые. Информация от судов второго типа может быть полезной для понимания развития промысловых операций и стратегии промысла. Научный комитет понимает, что размещение наблюдателей может зависеть от количества свободных мест на некоторых крилевых судах.

#### Дальнейшее развитие

3.13 При рассмотрении дальнейшего развития Системы АНТКОМа по международному научному наблюдению Научный комитет согласился, что необходимо учитывать условия, в которых работают наблюдатели, а не только научную ценность собираемой ими информации. В связи с этим было признано, что сбор затребованных данных не всегда осуществим.

3.14 Рабочая группа и технические координаторы предложили некоторые изменения к Системе, и Научный комитет согласился, что в течение межсессионного периода необходимо сделать следующее:

- (i) Секретариат должен включить в используемую наблюдателями таблицу «морская заря/морские сумерки» время для районов к югу от 72°ю.ш. в Подрайоне 88.1; надо сделать таблицы как можно более простыми (Приложение 5, п. 3.68).
- (ii) Секретариат должен включить в формы журналов научных наблюдений для промысла криля информацию по коэффициентам пересчета продуктов из криля; призвать страны-члены представлять такую информацию в Секретариат (Приложение 4, п. 12.2).
- (iii) Секретариат и страны-члены должны разработать стандартные вопросники для сбора информации по стратегиям промысла криля (Приложение 4, п. 12.2).

- (iv) WG-FSA и Секретариат должна изучить методы сбора образцов для измерения рыбы и определить влияние этих методов на оценки (Приложение 5, п. 9.11).
- (v) Секретариат должен рассмотреть определенные WG-IMALF вопросы (Приложение 5, пп. 9.14 и 9.15).

3.15 Кроме этого, Научный комитет одобрил рекомендацию WG-IMALF (Приложение 5, п. 3.63) о том, чтобы наблюдатели на ярусном промысле взвешивали в случайном порядке 30 грузил. Однако он рекомендовал, чтобы это делалось когда судно пришвартовано у причала, желательно в ходе проводимой государством флага регулярной инспекции (т.е. в соответствии с Мерой по сохранению 119/XVII).

3.16 Научный комитет подчеркнул, что ответственность за соблюдение положений Меры по сохранению 29/XVI лежит на государстве флага. Государства флага должны обеспечить, чтобы до выхода из порта суда были полностью оснащены для соблюдения этих требований.

3.17 Научный комитет согласился, что сбор информации об удалении мусора и утере орудий лова в море должен быть включен в список задач научных наблюдателей. Секретариат должен разработать формы для регистрации и представления этой информации. (Приложение 5, пп. 3.52-3.54).

3.18 Научный комитет обсудил вопрос о необходимости в определителе плавниковых рыб, которым могут пользоваться наблюдатели в полевых условиях. Научный комитет согласился, что в качестве первого шага из работы Гона и Геестры (1990) надо взять таксономические ключи для видов плавниковых рыб, часто вылавливаемых при ярусном промысле, и передать их научным наблюдателям, чтобы способствовать сбору данных по прилову отдельных видов. Эту работу должен выполнить Секретариат совместно с техническими координаторами; опыт использования такого определителя наблюдателями будет рассмотрен в следующем году на совещаниях WG-FSA и Научного комитета.

#### Рекомендации для Комиссии

3.19 Научный комитет обратил внимание Комиссии на продолжающееся улучшение количества и качества данных и отчетов, представляемых работающими на промысле плавниковых рыб научными наблюдателями; на подготовку некоторых из этих материалов наблюдатели затратили очень много сил.

3.20 Научный комитет также привлек внимание Комиссии к регулярно сообщаемой в WG-EMM информации, собираемой национальными наблюдателями на борту японских крилевых траулеров. Комиссия, однако, должна учесть, что информация о промысле криля остается скудной. Эту проблему разрешит размещение большего количества научных наблюдателей и регулярное представление собранных ими данных в Секретариат. Научный комитет наметил процедуру сбора данных научными наблюдателями. Комиссия может захотеть обратиться к странам-членам с призывом разрабатывать двусторонние соглашения и, по возможности, размещать научных наблюдателей при промысле криля.

3.21 Научный комитет повторил свою рекомендацию о том, чтобы по возможности на ярусоловах работали 2 научных наблюдателя, один из которых – специалист по рыбам, а второй – по морским птицам. В таких случаях Научный комитет рекомендует, чтобы перед рейсом, предпочтительно в форме двустороннего соглашения, четко определялись обязанности каждого из этих наблюдателей в отношении сбора данных.

3.22 Научный комитет отметил ценность фактических наблюдений научными наблюдателями судов, занимающихся ННН-промыслом (Приложение 5, п. 9.13). Это направление работы было одобрено Комиссией (ССАМЛР-ХVII, п. 8.16) при том условии, что не будут скомпрометированы независимость и принципы научных наблюдателей, и что эта работа будет ограничиваться сбором данных в помощь Научному комитету. Научный комитет попросил, чтобы научные наблюдатели продолжали включать в свои отчеты данные о наблюдениях судов.

3.23 Научный комитет сообщил Комиссии, что SCOI может провести свое собственное рассмотрение отчетов наблюдателей для того, чтобы убедиться в полноте понимания представленной информации. Информация, непосредственно касающаяся SCOI, в основном содержится в разделе отчетов наблюдателей «наблюдавшаяся деятельность промысловых судов».

3.24 Научный комитет напоминает Комиссии, что ответственность за соблюдение судном мер по сохранению и за представление отчетов по уловам и усилую и мелкомасштабных данных, полученных в результате деятельности судов, лежит полностью на государствах флага.